### Parish News (Sept., 17, 2023)

#### **Second Collection**

There will be a second collection for the Needs of the Church in Canada on September 24 (Next Sunday). Donation envelopes are available at the back of the church. Please give generously.

#### The Solemnity of St. Michael the Archangel

The Archdiocese of Toronto celebrates the feast day of our archdiocesan patron, St. Michael, on Friday, September 29, 2023. All are welcome to join in a special celebration on that day at 5:30 p.m. at St. Michael's Cathedral Basilica (65 Bond St.). Archbishop Francis Leo will celebrate Mass, with music from the world-renowned St. Michael's Choir School. As part of the celebration, the Apostolic Nuncio to Canada, the Most Rev. Ivan Jurkovič will confer the pallium on our archbishop, a symbol of his role as Metropolitan Archbishop of Toronto and shepherd to the faithful. Following Mass, there will be an informal reception with light refreshments in the St.

Following Mass, there will be an informal reception with light refreshments in the St. Michael's Cathedral atrium and courtyard. Seating will be first come, first served. All are welcome to join in this special celebration for our archdiocese and archbishop.

#### **Special Collection for Indigenous Healing & Reconciliation**

There will be a special collection on October 1, 2023 (Sunday) during Masses to support the Indigenous Healing & Reconciliation Fund. It follows the National Day for Truth and Reconciliation which take place on September 30, 2023. Donation envelopes are available at the back of the church. Please give generously on October 1.

# 堂区报告

# 第二次奉献

9月24日(下主日)领圣体后,有第二次奉献,为加拿大主教团基金,筹募经费,请慷慨捐献,圣堂门口备有专用信封,请大家取用。

# 圣弥额尔总领天使瞻礼

2023年9月29日(星期五),多伦多总教区庆祝圣弥额尔主保瞻礼。欢迎所有教友参加当天下午5:30在圣弥额尔主教座堂大殿(St. Michael's Cathedral Basilica,65 Bond St.,)举行的特别庆祝弥撒。里奥方济各大主教将与享誉世界著名的圣弥额尔学校歌咏团(St.Michael's Choir School)一同庆祝弥撒。作为庆祝活动的一部分,教廷驻加拿大大使,the Most Rev. Ivan Jurkovič 将颁发给我们大主教一个披带,这披在肩上的披带象征着他是多伦多的大主教及作为众信友们的善牧的一个标记。

弥撒后,在圣弥额尔座堂的庭院中举行一个简单的招待茶会。 座位是先到先得。 欢迎所有教友参与我们总教区和大主教这个特别的庆祝活动。

## 加拿大原住民治愈与和解特别捐献

10月1日(主日)领圣体后,为支持加拿大原住民治愈与和解基金作特别 筹募捐献。而在 2023 年 9月 30 日则被定为全国真相与和解日。圣堂门口备 有专用信封,请大家取用并请在 10月 1 日慷慨捐献。

## 堂區報告

## 第二次奉獻

9月24日 (下主日)領聖體後,有第二次奉獻,為加拿大主教團基金,籌募經費, 請慷慨捐獻,聖堂門口備有專用信封,請大家取用。

### 聖彌額爾總領天使瞻禮

2023年9月29日(星期五),多倫多總教區慶祝聖彌額爾主保瞻禮。歡迎所有教友參加當天下午5:30在聖彌額爾主教座堂大殿(St. Michael's Cathedral Basilica, 65 Bond St.,)舉行的特別慶祝彌撒。里奧方濟各大主教將與享譽世界著名的聖彌額爾學校歌詠團(St.Michael's Choir School)一同慶祝彌撒。作為慶祝活動的一部分,教廷駐加拿大大使, the Most Rev. Ivan Jurkovič 將頒發給我們大主教一個披帶,這披在肩上的披帶象徵著他是多倫多的大主教及作為眾信友們的善牧的一個標記。

彌撒後,在聖彌額爾座堂的庭院中舉行一個簡單的招待茶會。 座位是先到先得。歡迎所有教友參與我們總教區和大主教這個特別的慶祝活動。

## 加拿大原住民治癒與和解特別捐獻

10 月 1 日 (主日) 領聖體後,為支持加拿大原住民治癒與和解基金作特別籌募捐献。而在 2023 年 9 月 30 日則被定為全國真相與和解日。聖堂門口備有專用信封,請大家取用并請在 10 月 1 日慷慨捐獻。